

FIȘĂ INFORMATIVĂ PENTRU DEPONENTI INFORMATION SHEET FOR DEPOSITORS



Bank Polski

INFORMAȚII DE BAZĂ PRIVIND PROTECȚIA DEPOZITULUI	BASIC INFORMATION ON THE PROTECTION OF THE DEPOSIT
Depozitele în Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna, precum și depozitele în PKO Bank Polski S.A. Varsovia, Sucursala București, sunt protejate de: Bankowy Fundusz Gwarancyjny (Fondul de Garantare Bancară; „BFG”). Protecția este recunoscută în conformitate cu Legea poloneză privind Fondul de garantare bancară, schema de garantare a depozitelor și rezoluția din 10 iunie 2016 (Monitorul Oficial din 2016, poziția 996, astfel cum a fost modificată) și Directiva 2014/49/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind schemele de garantare a depozitelor. Fondul Român de Garantare a Depozitelor Bancare acționează în numele și pe seama Fondului de Garantare Bancară din Polonia și primește cererile persoanelor îndreptățite.¹⁾	Deposits in Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna, as well as deposits in PKO Bank Polski S.A. Varsovia, Sucursala București, are protected by: Bankowy Fundusz Gwarancyjny (Bank Guarantee Fund; “BFG”). The protection is recognized according to the Polish Act on the Bank Guarantee Fund, Deposit Guarantee Scheme and Resolution of 10 June 2016 (Journal of Laws of 2016, item 996, as amended) and Directive 2014/49/EU of the European Parliament and of the Council on deposit guarantee schemes. The Romanian Bank Deposit Guarantee Fund acts on behalf and on account of the Polish Bank Guarantee Fund and receives the requests of entitled persons.¹⁾
Limita protecției: Echivalentul a 100.000 EUR în zloți polonezi (PLN) pentru fiecare deponent într-o entitate acoperită de sistemul de garantare.²⁾ Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna, inclusiv PKO Bank Polski S.A. Varsovia, Sucursala București, utilizează următoarele mărci comerciale:	Limit of the protection: Polish zloty (PLN) equivalent of EUR 100,000 in respect to every depositor in one entity covered with the guarantee system.²⁾ Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna, including PKO Bank Polski S.A. Varsovia, Sucursala București, uses the following trademarks:
 Bank Polski	
Dacă aveți mai multe depozite plasate la aceeași instituție de credit: În cazul în care un deponent deține la aceeași entitate mai multe depozite acoperite de sistemul de garantare, se însumează toate depozitele din aceeași entitate acoperită de același sistem de garantare, iar suma totală este supusă limitei egale cu echivalentul în PLN a 100.000 EUR.³⁾	If you have multiple deposits placed with the same credit institution: If a depositor holds with the same entity more deposits covered by the guarantee system, all the deposits in the same entity covered with the same guarantee system are summed up and the total amount is subject to the limit equal to PLN equivalent of EUR 100,000.³⁾
Dacă aveți un cont comun cu o altă persoană (alte persoane): Dacă un deponent are un cont comun cu o altă persoană (alte persoane), limita egală cu echivalentul PLN de 100.000 EUR se aplică separat fiecăruia dintre deponenți.⁴⁾	If you have a joint account with another person (other persons): If a depositor has a joint account with another person(s) the limit equal to PLN equivalent of EUR 100,000 applies to each of depositors separately.⁴⁾
Perioada de punere la dispoziție a compensațiilor cuvenite în cazul indisponibilității depozitelor plasate la instituția de credit: Perioada de plată în cazul insolvenței unei entități în cadrul sistemului de garantare: 7 zile lucrătoare.⁵⁾	The period for making available the due compensations in the event of unavailability of deposits placed with the credit institution: Period for disbursement in case of insolvency of an entity under the guarantee system: 7 working days.⁵⁾
Despăgubirea se plătește în: Moneda plății: PLN	The compensation shall be paid in: Currency of payment: PLN
Date de contact: Bankowy Fundusz Gwarancyjny / Fondul de Garantare Bancară ul. ks. Ignacego Jana Skorupki 400-546 Varsovia, Polonia Telefon: +48 22 58 30 700 Adresa de e-mail: kancelaria@bfg.pl În special în ceea ce privește plățile: Fondul de Garantare a Depozitelor Bancare:	Contact details: Bankowy Fundusz Gwarancyjny / Bank Guarantee Fund ul. ks. Ignacego Jana Skorupki 400-546 Warsaw, Poland Phone: +48 22 58 30 700 E-mail: kancelaria@bfg.pl Specifically, as regards payments: Fondul de Garantare a Depozitelor Bancare / Bank Deposit Guarantee Fund:

Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna, o societate pe acțiuni înființată în baza legii poloneze, cu sediul social pe ul. Świętokrzyska 36, 00-116 Varsovia, Republica Polonă; înregistrată la Tribunalul Districtual al Capitalei Varsovia din Varsovia, Divizia a 12-a Comercială a Registrului Național al Instanțelor (KRS), sub nr. KRS 0000026438; număr de identificare fiscală NIP: 525-000-77-38; numărul din Registrul Oficial Național al Afacerilor REGON: 016298263; capital social: 1.250.000.000 PLN; desfășurându-și activitățile bancare în România prin sucursala sa PKO Bank Polski S.A. Varsovia, Sucursala București, cu sediul înregistrat în Bd. Iancu de Hunedoara nr. 48, Crystal Tower, Sector 1, București, România; înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului București sub nr. J40/7296/2022; cod unic de înregistrare RO 45978630; înregistrată în Registrul instituțiilor de credit al Băncii Naționale a României sub nr. RB-PJS-40-077/08.11.2021.

Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna, a joint stock company established under Polish law, with its registered seat at ul. Świętokrzyska 36, 00-116 Warsaw, Republic of Poland; registered at the District Court for the capital city of Warsaw in Warsaw, 12th Commercial Division of the National Court Register (KRS), under no. KRS 0000026438; tax identification number NIP: 525-000-77-38; National Official Business Register Number REGON: 016298263; share capital: PLN 1,250,000,000; conducting its banking activities in Romania through its branch PKO Bank Polski S.A. Varsovia, Sucursala București, with its registered seat at 48 Iancu de Hunedoara Boulevard, Crystal Tower, District 1, Bucharest, Romania; registered with the Bucharest Trade Register Office under no. J40/7296/2022; tax identification number: RO 45978630; registered with the Credit Institutions' Register of the National Bank of Romania under no. RB-PJS-40-077/08.11.2021.

Str. Negru Vodă nr. 3, Bldg A3, etaj II, 030774 București Telefon: 0314 232 805 Adresa de e-mail: office@fgdb.ro / comunicare@fgdb.ro	3 Negru Vodă St, A3 bldg, second floor, 030774 Bucharest Phone: 0314 232 805 E-mail: office@fgdb.ro / comunicare@fgdb.ro
Informații suplimentare disponibile la: www.bfg.pl www.fgdb.ro	Additional information available at: www.bfg.pl www.fgdb.ro
Confirmarea primirii de către deponent a acestei fișe informative.⁶⁾	Confirmation of depositor's receipt of this information sheet.⁶⁾
INFORMAȚII SUPLIMENTARE: ¹⁾ ¹⁾ Sistemul care este responsabil pentru protecția unui depozit. Fondul polonez de garantare bancară este responsabil pentru protecția depozitelor. ²⁾ ³⁾ Domeniul general de aplicare a protecției. În cazul în care un depozit nu este disponibil, deoarece entitatea din cadrul sistemului de garantare nu este în măsură să își îndeplinească datoriile financiare, plățile către deponenți sunt efectuate de BFG. Suma maximă de plată se ridică la echivalentul în PLN a 100.000 EUR pentru fiecare deponent într-o entitate acoperită de sistemul de garantare. Aceasta înseamnă că toate depozitele deținute în aceeași entitate acoperită de sistemul de garantare sunt însumate pentru a determina o sumă care face obiectul garanției. De exemplu, dacă un deponent are un echivalent PLN de 90.000 EUR într-un cont de economii și un echivalent PLN de 20.000 EUR într-un cont curent la aceeași entitate acoperită de sistemul de garantare, se va plăti doar echivalentul în PLN a 100.000 EUR. Această metodă se aplică, de asemenea, în cazul în care o entitate face obiectul sistemului de garantare și desfășoară activități comerciale sub mărci comerciale diferite. Aceasta înseamnă că totalul tuturor depozitelor plasate sub una sau mai multe dintre mărcile comerciale de mai sus este garantat în total la un echivalent PLN de 100.000 EUR. Cursul de schimb adoptat pentru calcularea echivalentului PLN al unei sume în EUR este cursul de schimb mediu publicat de Banca Națională a Poloniei la data îndeplinirii obligației de garantare în sensul articolului 2 clauza 10 din Legea privind Fondul de garantare bancară, Sistemul de garantare a depozitelor și Rezoluția din 10 iunie 2016 (poziția 996 din Monitorul Oficial) cu privire la o anumită entitate care face obiectul Sistemului de garantare a depozitelor. ⁴⁾ Limita de protecție a conturilor comune. În cazul conturilor comune, limita echivalentului PLN de 100.000 EUR se aplică separat fiecărui deponent. Cu toate acestea, în cazul depozitelor în cont, la care două sau mai multe persoane au dreptul în calitate de membri ai unui parteneriat, asociație a unei unități organizaționale fără personalitate juridică, cărora li se acordă capacitate juridică în temeiul unui act separat, acestea sunt însumate în scopul calculării limitei superioare a echivalentului PLN de 100 000 EUR și tratate ca un depozit deținut de un deponent. ⁵⁾ Plata. Fondul de Garantare a Depozitelor Bancare din România este entitatea responsabilă pentru plata fondurilor garantate, pe baza instrucțiunilor primite de la Bankowy Fundusz Gwarancyjny / Fondul de Garantare Bancară din Polonia. O plată într-un echivalent PLN de 100.000 EUR are loc în termen de 7 zile lucrătoare de la îndeplinirea condiției de garantare menționate la articolul 2 punctul 10 din Legea poloneză privind Fondul de garantare bancară, Sistemul de Garantare a Depozitelor și Rezoluția din 10 iunie 2016, în legătură cu o anumită entitate în cadrul sistemului de garantare a depozitelor. În cazurile definite la articolul 36 din Legea poloneză privind Fondul de garantare bancară, Sistemul de Garantare a Depozitelor și Rezoluția din 10 iunie 2016, această perioadă de 7 zile poate fi prelungită. Dacă fondurile nu sunt plătite în astfel de perioade de timp, trebuie să contactați Bankowy Fundusz Gwarancyjny / Fondul de Garantare Bancară din Polonia și/sau Fondul de Garantare a Depozitelor Bancare din România, deoarece posibilitatea cererilor de plată poate fi prescrisă. Pentru mai multe informații, accesați: https://www.bfg.pl. ⁶⁾ În cazul în care un deponent utilizează servicii bancare prin internet, fișa de informații poate fi pusă la dispoziție, iar primirea acesteia poate fi confirmată prin mijloace electronice. Alte informații semnificative. În general, depozitele tuturor clienților individuali și persoanelor juridice sunt protejate de sistemele de garantare a depozitelor. Informațiile privind excepțiile aplicabile în cazul anumitor depozite sunt publicate pe site-ul web al sistemului respectiv de garantare a depozitelor. În plus, o entitate care face obiectul unui sistem de garantare a depozitelor răspunde la întrebări dacă anumite produse sunt protejate sau nu. Dacă depozitele sunt garantate, o entitate care face obiectul unui sistem de garantare confirmă acest lucru și într-un extras de cont.	ADDITIONAL INFORMATION: ¹⁾ The system that is responsible for protection of a deposit. The Polish Bank Guarantee Fund is responsible for protection of deposits. ²⁾ ³⁾ General scope of protection. If a deposit is not available, because the entity under the guarantee system is not able to fulfil its financial liabilities, payments to depositors are made by BFG. The maximum payment amounts to PLN equivalent of EUR 100,000 in respect to every depositor in one entity covered with the guarantee system. It means that all deposits held in the same entity covered with the guarantee system are summed up to determine an amount subject to guarantee. For instance, if a depositor has a PLN equivalent of EUR 90,000 on a saving account and a PLN equivalent of EUR 20,000 on a current account in the same entity covered with the guarantee system, only a PLN equivalent of EUR 100,000 will be disbursed. This method applies also if an entity is subject to the guarantee system and conducts business activity under different trademarks. It means that the totals of all deposits placed under one or more of the foregoing trademarks are guaranteed altogether to a PLN equivalent of EUR 100,000. The exchange rate adopted for calculation of a PLN equivalent of an amount in EUR is the average exchange rate published by the National Bank of Poland on a date of fulfilment of the guarantee obligation within the meaning of article 2 clause 10 of the Act of the Bank Guarantee Fund, Deposit Guarantee System and Resolution of 10 June 2016 (Journal of Laws item 996) in respect to a given entity subject to the deposit guarantee system. ⁴⁾ Limit of protection of joint accounts. In case of joint accounts, the limit of PLN equivalent of EUR 100,000 shall apply to every depositor separately. However, in case of deposits on account, to which two or more persons are entitled as members of a partnership, association of an organisational unit without a legal status that are granted legal capacity under a separate act, they are summed up for the purpose of calculation of the upper limit of PLN equivalent of EUR 100,000 and treated as a deposit owned by one depositor. ⁵⁾ Disbursement. Romanian Fondul de Garantare a Depozitelor Bancare / Bank Deposit Guarantee Fund is the entity responsible for disbursement of guaranteed funds, based on instructions received from the Polish Bankowy Fundusz Gwarancyjny / Bank Guarantee Fund. A disbursement in a PLN equivalent of EUR 100,000 takes place within 7 working days after fulfilment of the guarantee condition as referred to in article 2 item 10 of the Polish Act on the Bank Guarantee Fund, Deposit Guarantee System and Resolution of 10 June 2016, in relation to a given entity under the deposit guarantee system. In cases defined in article 36 of the Polish Act on the Bank Guarantee Fund, Deposit Guarantee System and Resolution of 10 June 2016, such period of 7 days may be prolonged. If funds are not disbursed in such periods of time, you should contact the Bankowy Fundusz Gwarancyjny / Bank Guarantee Fund in Poland and/or Fondul de Garantare a Depozitelor Bancare / Bank Deposit Guarantee Fund in Romania, respectively, because the possibility of claims for payment may be time barred. For more information, go to: https://www.bfg.pl. ⁶⁾ If a depositor uses internet banking services, the information sheet may be made available and its receipt may be confirmed via electronic means. Other significant information. In general, the deposits of all individual clients and legal entities are protected by the deposit guarantee systems. Information on exceptions applicable in case of specific deposits is published on the website of the respective deposit guarantee system. Moreover, an entity subject to a deposit guarantee system answers questions on whether specific products are protected or not. If deposits are guaranteed, an entity subject to a guarantee system confirms it also on an account statement.